



GUIDE DE VOLONTARIAT EN SERVICE CIVIQUE INTERNATIONAL

Destinations : Slovénie, Inde, Arménie, Tunisie, Cambodge

Les échanges culturels
et la solidarité internationale ?

C'est ISI !



FONJEP

Fonds de coopération
de la jeunesse et de l'éducation populaire





Dans le cadre de l'appel à projet « Initiatives en faveur de la Solidarité internationale » (ISI) du Ministère des Affaires Etrangères en partenariat avec le Fonds de coopération de la Jeunesse et de l'Education Populaire (FONJEP), Eurasia net a porté le projet HORIZONS ; une initiative menée par des jeunes et pour les jeunes pour favoriser la rencontre, l'échange interculturel et la Solidarité Internationale. Rencontre linguistique, visite interculturelle de Marseille, Atelier sur l'engagement local et international, Repas interculturel et solidaire ; ce projet a permis de créer du lien et de favoriser l'engagement solidaire des jeunes.

Ce projet a aussi permis la création d'un guide de volontariat international co-écrit par plusieurs anciens volontaires partis en service civique international en Slovénie, en Inde, en Arménie, en Tunisie et au Cambodge, des destinations toutes différentes reflétant une belle diversité culturelle. Ces guides ont pour objectif de faciliter l'intégration culturelle et sociale des prochains volontaires en partance pour ces différents pays dans le cadre de leur volontariat international. Ils délivrent des informations sur la culture, la langue, la géographie, l'histoire et intègrent des témoignages des anciens volontaires. Ils donnent aussi quelques conseils et recommandations pour mission réussie.

Un grand merci à Marine Espic, Alice Courtial, Alienor Suet, Julie Favier et Millie Levien Morales pour leur contributions et leur engagement dans le cadre de ce projet. Merci également au FONGEP et au MEAE pour nous avoir permis de créer ces guides qui seront très utiles aux prochains volontaires.



GUIDE DE VOLONTARIAT EN SERVICE CIVIQUE EN TUNISIE

Les échanges culturels
et la solidarité internationale ?

C'est ISI !



FONJEP
Fonds de coopération
de la jeunesse et de l'éducation populaire



Petit guide à l'attention d'un futur bizertin !



Entre, tu es le bienvenue !

Le B.A.BA de la Tunisie

Superficie : 163 610 km²

Population : 11 722 038 habitants (2019)

Capitale : Tunis

Monnaie : Dinar tunisien

Religion officielle : Islam

Le B.A.BA de Bizerte (Banzart, بنزرت en Arabe)

Superficie : 34 km²

Population : 136 917 habitants (2014)

Gentilé : Bizertin

PLAN DE BIZERTE



* La carte date de 2009. Elle n'est pas à jour, mais elle te permettra de te repérer un minimum

Avant le départ

Dans la valise

Sachant que tu risques de traverser plusieurs saisons et qu'il n'est pas agréable de passer l'hiver en sandales ou l'été en pull col roulé, pense à prévoir tant pour la saison estivale qu'hivernale... Ou prévient un proche qu'il devra t'envoyer un colis de ravitaillement pour le changement de saison dans les mois qui suivent. Penses également à te munir de crème solaire et d'une paire de lunettes, le soleil chauffe, même en hiver !

L'hiver est beaucoup moins froid qu'en France, mais une bonne veste et des vêtements chauds sont quand même nécessaires, l'air de la mer reste frais, en particuliers le soir. Pour l'été prévois des vêtements légers, mais évite de porter des shorts ou robes courtes. Bien que la Tunisie soit un pays très tolérant, il est toujours plus confortable d'éviter d'attirer les regards.

Par précaution, prévois un rouleau de papier toilette. Tu pourras biensûr en acheter sur place, mais il pourra t'être utile les premiers jours. Penses également à une petite trousse à pharmacie avec les médicaments et produits que tu as l'habitude de prendre (maux de tête, maux de ventre...). Pour les filles, penser aux protections hygiéniques et à la contraception pour tout le long du séjour.

Papiers et formalités

Un passeport à jour est indispensable. Aucun visa n'est demandé pour entrer sur le territoire. En revanche, il est essentiel pour un séjour de plus de trois mois. Pour notre part nous n'en avons pas et avons donc prévu de sortir du territoire avant les trois mois pour y rentrer. C'est également une solution.

Par prudence

Avant de partir, pense à photocopier tes papiers. Tu peux également les scanner et les stocker dans une clé USB ou dans un espace de stockage en ligne (type Google Drive ou autre) ou encore te les envoyer par mail. Ça te permettra de les avoir à disposition rapidement et partout, mieux vaut prévenir et éviter le stress en cas de perte...

La préparation mentale

Au delà de la préparation "matérielle", une petite préparation mentale est essentielle ! Profite d'un dernier verre de vin en terrasse, car tu auras du mal à t'en procurer en Tunisie, mange fromage et gratin dauphinois, prend le temps de dire au revoir à tes amis, à ta famille...

Biensûr, renseigne-toi, sur la culture, les visites... Wikipedia est ton ami. Il y a aussi plein de sites et de blogs. Tu peux également partir avec un guide touristique du type Guide du Routard, Petit Futé... il t'aidra à prendre tes marques dans ta ville d'accueil les premiers temps, et si tu voyages dans le pays ensuite.

Enfin, repère quelques contacts, indique ton arrivée à l'ambassade ou au consul... Tu dois également t'inscrire sur le fil d'Ariane, même si dans le meilleur des mondes on aimerait qu'il n'existe pas. Il est mis en place par le Centre de crise du Ministère des Affaires européennes et étrangères et permet d'être alerté en cas de crises ou autres événements et met au courant des consignes à suivre...

- <https://pastel.diplomatie.gouv.fr/fildariane/dyn/public/login.html>

Tu peux également chercher sur Facebook et t'inscrire sur les groupes tels que [France Volontaires Tunisie](#), [L'Alliance Française](#), [Espace Volontariats Tunisie](#)...

Enregistre les numéros d'urgence locaux :

- Police : 197
- Samu : 190

Assurance : pense aussi à te renseigner auprès de la compagnie sur les démarches à suivre en cas de pépin. En principe tout te sera expliqué clairement par l'association avant ton départ, ne passe pas à côté.

Banque : est-ce qu'il y a des taxes ? Quels-sont tes plafonds de retrait ? Ils sont parfois différents à l'étranger. Tu peux peut-être prendre une carte internationale qui t'évitera de payer des frais...

Téléphone : je te conseille d'opter pour une carte SIM Tunisienne. En principe tu n'auras plus, ou rarement à utiliser ta carte SIM française, mais elle peut t'être utile le premier jour, pour prévenir de ton arrivée, rassurer tes proches, trouver un hôtel et te repérer si tu arrives alors que les opérateurs sont fermés...

Langue

Enfin, tu peux apprendre quelques mots d'arabe pour te mettre dans le bain :

Bonjour, Sebah el kheir

Merci, Aychek

(...)

Tu peux télécharger une application sur ton téléphone pour t'imprégner. **Drops** est plutôt bien, elle te permet de faire un petit cours de 5 minutes par jour et d'apprendre par catégories (vocabulaire de base, alphabet, aliment et boisson, transport...) et est assez intuitive.

Enfin, tiens-toi également au courant de l'histoire et de l'actualité. Du pays en général, mais également des nouvelles locales, du dernier match de foot... Cela te permettra même peut-être de discuter avec le premier taxi que tu rencontres.



Une rue dans la médina, Bizerte



Vieux Port, Bizerte

Sur place, la vie quotidienne

Argent

En Tunisie, on paie en dinars tunisien (Dt). Pour avoir 1 dinar il te faut 1000 millimes. C'est assez étonnant, mais on s'y fait rapidement. Lorsque les prix sont affichés, les trois chiffres après la virgule sont des millimes. Par exemple : 4,600 Dt correspond à 4 dinars et 600 millimes. Parfois la virgule n'est pas indiquée. Pense à demander le prix en cas de doute...

1 dinar représente environ 30 centimes d'euros. Donc pour faire la conversion, il suffit de diviser par trois, environ.

Il existe des pièces de 5, 10, 20, 50, 100, 200 millimes, 1/2 dinar (= 500 millimes), 1, 2 et 5 dinars. Les billets vont de 5 à 50 dinars.

Penses à avoir du liquide sur toi, tu paieras rarement par carte. Les taxis par exemple n'acceptent que le liquide et manque d'ailleurs souvent de monnaie, alors mieux vaut éviter les gros billets.

Manger et boire

Pour faire tes courses, n'hésite pas à visiter les marchés, ils sont beaux, pleins de fruits et légumes, viandes et poissons, mais également pâtes, riz, épices... Il y a un marché couvert près du vieux port et un autre vers la mairie. Un Monoprix se trouve rue d'Espagne, en face de la station service, ainsi qu'un Magasin Général (supermarché de centre ville), proche de la grande mosquée(...). Enfin, les rues sont bordées de petites échoppes qui ne ferment pas avant 20 heures où tu peux te ravitailler.

Top des aliments dont on se souviendra :

- les gâteaux bien sucrés : Makrout, Zlabia... tu en trouveras autant en pâtisserie que vendus sur le trottoir. A toi de trouver tes préférés
- le fameux millefeuille de la Bizertine (Avenue du 2 Mars 1934), à ne surtout pas louer accompagné d'une citronnade.
- les dattes
- les oranges
- les fèves (à acheter séchées sur le marché)
- les amandes ou pignons dans le thé...

Au restaurant, tu trouveras beaucoup de pâtes, mais également des ojjas, des pizzas... bien assaisonnés, parfois très pimentés ! Essaie de ne pas confondre piments et tomates et ça devrait aller. En général, pas de mauvaises surprises de digestion ou de maux de ventre.

On aura du mal à te conseiller un bon couscous car on n'a pas eu le temps d'en manger lors de notre séjour... et d'après les conseils qu'on nous a donné, si tu veux en manger, il faudra te faire inviter...

Pour manger sur le pouce, tu peux goûter le mléouis, fricassés, lablabis (spécialité de Bizerte, un sandwich aux pois chiche).

Les plats sont souvent bien pimentés. Penses à préciser pas trop de piment si tu n'aimes pas ça.

Enfin, la nourriture ça rapproche, et rien de mieux pour se découvrir avec les collègues de travail que de partager un bout de table. Goûte ce qu'ils te proposent, même si ça te paraît étrange... on n'est jamais à l'abri d'une bonne surprise ! On a eu l'occasion de goûter la mouria (mloukia), plat typique cuisiné à partir d'une plante, introuvable en France et assez étrange de premier abord, mais bon. Et n'hésite pas à leurs faire goûter ta spécialité en retour !

Eau

Sauf si tu la fait bouillir, il vaut mieux ne pas boire l'eau du robinet et préférer l'eau en bouteille. Dans les restaurants ou si tu es invité, vérifie qu'il s'agit bien d'eau minérale et que la bouteille n'a pas été rerepliee...



Etal de poissons, Ghar El Melh (village de pêcheurs) Plage de Ghar El Melh

Toilettes

C'est assez étonnant, mais il y a rarement de papier toilette. Au lieu de ça, on trouve toujours une douchette pour se nettoyer à côté du cabinet... on n'en a pas l'habitude, alors pense à avoir des mouchoirs.

Transport

A Bizerte on se déplace essentiellement en taxi, ou à pieds.

Il existe deux sortes de taxis : les taxis par place, qui effectuent un trajet bien défini dont le prix est fixe. Pour aller de la Corniche au centre-ville par exemple, compter 1,100 dinars. Comme l'indique leur nom, on peut les héler tant qu'il reste de la place, à n'importe quel endroit de leur trajet. Le prix restera inchangé que tu fasses le trajet entier ou quelques mètres.

Les taxis "traditionnels", qui fonctionnnent au compteur. A Bizerte, les chauffeurs le mettent presque toujours de façon automatique. C'est lorsque vous vous rendez dans les endroits touristiques, comme à Sidi Bousaïd ou vers un aéroport, qu'il arrive que le chauffeur tente de négocier... il est alors préférable d'avoir une estimation du prix du trajet... ou de refuser le monter et prendre le suivant.

Pour sortir de Bizerte et se rendre dans d'autres villes, on prend des louages. Ce sont des minibus de 8 places. Très bon marché, ils effectuent les trajets entre les villes. Ils partent d'une station de louages et ne démarrent que lorsqu'ils sont pleins, généralement assez rapidement. Pour se rendre à Tunis à partir de Bizerte, la station de louage se trouve à Bab Saadoun, de l'autre côté du pont, où tu peux te rendre en taxi. Il faut un peu plus d'une heure, et le trajet coûte 5,100 dinars. Enfin, il est possible de louer une voiture, de prendre le bus ou le train...

Pendant les transports, tu peux profiter des panneaux indiquant le nom des villes pour essayer de retenir l'alphabet et repérer les lettres, ils sont souvent écrits dans les deux langues !

Communication (téléphone et internet)

Tu peux te procurer une carte SIM Tunisienne facilement en te rendant chez Ooredoo, l'opérateur principal, avec une pièce d'identité. Pour 25 dinars, tu peux avoir 25 Go. Nous avons essentiellement utilisé Whatsapp, qui est beaucoup utilisé en Tunisie aussi, donc n'avons pas demandé de communication. Pour le recharger il te suffit de te rendre à la boutique à nouveau. Elles sont ouvertes jusque 20 heures.

Vie sociale

Il n'est parfois pas facile de faire des rencontres... les relations hommes/femmes sont différentes de la France. Les cafés sont surtout occupés par des hommes. Même s'ils ne jugeront pas ta visite, il n'est pas évident de se créer un cercle d'amis. S'inscrire à des activités peut être une bonne solution. Nous nous sommes inscrites à des cours de yoga dans une centre, réservé aux femmes. Il propose également des cours de danse orientale et de zumba. Il s'agit de Vibes Plus Bizerte, situé Avenue Cléopâtre, dans le quartier de Bhira. Tu peux t'inscrire pour une séance unique ou pour le mois. Tu peux te renseigner sur les horaires par le compte Facebook ou Instagram, ils t'accueilleront avec plaisir ! La plupart des taxis ne connaissent pas l'adresse, n'hésite pas à leurs montrer sur la carte...

Tu peux aussi te rendre au Majestic, proche du vieux port. Il s'agit d'un cinéma et centre culturel où se jouent des spectacles, représentations de théâtre... Tu peux trouver le programme sur les pages Instagram et Facebook, qui sont mises à jour quotidiennement !



Un café à La Marsa



Un café à Bizerte

Ne pas tomber dans la paranoïa

En te renseignant avant ton départ, tu vas lire beaucoup de mesaventures, d'histoires d'escroqueries et autres. Savoir qu'il existe des arnaques en particuliers sur les touristes c'est bien. Mais il faut apprendre à les reconnaître... Tous les commerçants ne cherchent pas à gonfler leurs prix. Ne pas se méfier de chaque personne qui vient t'accoster, certains sont seulement curieux de te rencontrer, heureux de te faire visiter la ville... Pour ne pas passer à côté de la première catégorie, laisse le bénéfice du doute, pose des questions, indiques que tu es là pour une longue période, que tu auras tout le temps de visiter. En principe, tu auras peu de mauvaises surprises à Bizerte... le tourisme étant essentiellement local, les arnaques y sont rares.

Enfin, on ne peut que te conseiller de prendre ton temps, de vivre au rythme de la ville. Pas de panique, te jette pas dès la première journée sur tous les monuments à visiter. Garde en tête que tu es dans la pays pour un long séjour. Ballade-toi sur le vieux port, perd-toi dans la média, longe la corniche, va au hammam...



Retour à la maison

Faire le point

A ton retour, dépose tes valises, reprend tes marques et essaie de faire le point : note ce que tu as appris, ce que tu as retenu, ce qui t'a changé et peut-être fait évoluer. Pose sur papier les missions qui t'ont été confiées, les actions que tu as mis en place pour les mener à bien, les compétences et aptitudes que tu as développées. L'association te guidera afin de mettre ton engagement en valeur : ouverture d'esprit, capacités d'adaptation, sens des relations et des responsabilités, confiance en soi... elle t'aidera à prendre conscience de tout ce que tu as acquis lors de ton séjour, que ce soit au cours de la mission ou dans la vie quotidienne et te donnera les outils pour les valoriser dans le futur.

Partage d'expérience

Enfin, en espérant que tu aies passé un bon séjour à Bizerte et en Tunisie, raconte ton aventure ! Fais en profiter tes proches. Parle de ton expérience à ceux qui t'entourent, essaie d'encourager les personnes qui hésiteraient à partir et à qui tu penses que ça ferait du bien.

Tu peux ramener quelques ingrédients et reproduire des recettes pour les faire goûter autour de toi !



Où est caché le chat ? Tu en croieras tous les jours !